



KAPPEL aktuell



Mittwoch, 8. Juni 2016

Nummer 23



Bekanntmachungen der ORTSVERWALTUNG



Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates am 14. Juni 2016

Am Dienstag, den 14.06.2016, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt, zu der alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Freiburg-Kappel eingeladen sind.

TAGESORDNUNG

TOP 1)

Bürgerfrageviertelstunde

TOP 2)

Gesamtfortschreibung Regionalplan Südlicher Oberrhein

- Stellungnahme der Stadt Freiburg zur zweiten Offenlage der Gesamtfortschreibung des Regionalplans Südlicher Oberrhein im Rahmen der Beteiligung der Gemeinden gemäß § 12 Landesplanungsgesetz i. V. m. § 10 Raumordnungsgesetz; Drucksache G-16/133

- *Anhörung und Stellungnahme* -

TOP 3)

Bauantrag, Nutzungsänderung von Nebenräumen in eine Wohneinheit, Neuhäuserstraße, Flst.-Nr. 72/13

- *Stellungnahme* -

TOP 4)

Antrag auf Kostenübernahme für einen landes- und sprachübergreifenden Ausflug

nach Ungersheim (Frankreich) der Klassenstufe 3 und 4 der Schauinslandschule
- *Beschlussfassung* -

TOP 5)

Bekanntgaben und Verschiedenes

Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Anschlag an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung Kappel ortsüblich bekanntgegeben.

Hermann Dittmers
Ortsvorsteher



Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG



Verkehrsregeln in Verkehrsberuhigten Bereichen



So verhalten Sie sich im verkehrsberuhigten Bereich „Spielstraße“ richtig:

- Kinder dürfen im gesamten Straßenbereich, also ausdrücklich auch im Bereich der Fahrgasse, spielen. Allerdings ist - aufgrund von weiterhin fahrenden Autos Vorsicht geboten.
- Kraftfahrer und Radler dürfen im verkehrsberuhigten Bereich maximal Schrittgeschwindigkeit fahren. Das sind etwa sieben Kilometer pro Stunde, bei denen sich die Tachonadel in der Regel kaum nicht bewegt.
- Fahrzeuge - auch Radler - dürfen Fußgänger nicht behindern und müssen notfalls warten, allerdings dürfen Fuß-

gänger den Fahrverkehr ebenfalls nicht absichtlich oder unnötig einschränken bzw. behindern.

- Parken ist grundsätzlich nur auf den vorgesehenen Flächen erlaubt. Aus- und Einsteigen sowie das Ent- und Beladen von Fahrzeugen ist davon ausgeschlossen.
- Wer mit dem Fahrzeug den verkehrsberuhigten Bereich verlässt, muss beachten, dass, wie bei Grundstücksausfahrten, andere Fahrzeuge und querende Fußgänger Vorrang haben.

Die Einhaltung dieser Regel bedeutet mehr Sicherheit und Lebensqualität für Alle!

Ortsverwaltung Kappel

Fundsachen

Es wurden zwei Schlüssel bei der Ortsverwaltung abgegeben! Sollten Sie Ihre verloren haben, setzen Sie sich bitte mit der Ortsverwaltung Kappel in Verbindung.

Fundgegenstände werden nach 14 Tagen - nach Abgabe bei der Ortsverwaltung Kappel - an das städtische Fundbüro Freiburg,

Merianstraße 16, Tel. 0761 / 201- 4827 oder 201- 4828 weitergegeben. Fundsachen können auch online aufgerufen werden:

www.freiburg.de/fundbuero
oder

www.freiburg.de/Bürgerservice/Online-Dienste/Fundsachen-Suche

Leben, Wohnen, Finanzen: Stadt versendet die Fragebögen zur Bürgerumfrage 2016 / OB Salomon bittet um Teilnahme

5993 Personen nach Zufallsprinzip ausgewählt

Eine Kommunalpolitik, die sich an den Interessen der Bürgerinnen und Bürger orientiert, benötigt verlässliche, aktuelle Daten. Darum versendet die Stadt Freiburg in den nächsten Tagen den Fragebogen zur Bürgerumfrage 2016 an 5993 Bürgerinnen und Bürger, die zufällig aus dem Melderegister ausgewählt wurden. In einem Begleitschreiben bittet Oberbürgermeister Dieter Salomon alle Angeschriebenen, den Fragebogen ausgefüllt zurückzusenden.

Bei einer Stichprobenerhebung äußert jede angeschriebene Person ihre Meinung stellvertretend für viele Mitbürgerinnen und Mitbürgern.

Je mehr Personen sich an der Befragung beteiligen, desto aussagekräftiger wird das Ergebnis. Die Teilnahme ist freiwillig, den Befragten entstehen keine Kosten, da dem Bogen ein portofreier Rückumschlag beiliegt. Außerdem ist eine Abgabe in der Ortsverwaltung Kappel möglich.

Erneut können die Befragten den Fragebogen online ausfüllen. Den Link sowie Angaben zum Verfahren finden sie auf dem Hinweisblatt, das den Fragebogen beigefügt ist.

Erstmalig ist die Bürgerumfrage mit einer Verlosung verbunden. Teilnehmer können einen der folgenden Preise gewinnen: Gutschein für eine Sitzplatzkarte für ein Heimspiel des SC Freiburg, Gutscheine für je zwei Flanierkarten für die Galanacht des Sports, Gutscheine für je ein Ticket der Messe Freiburg, Konzerthaus oder Historisches Kaufhaus, Freikarten für je eine Berg- und Talfahrt mit der Schauinslandbahn, diverse Sachpreise des Münsterbauvereins, Gutschein für das Wallgraben Theater, Freikarten für das Cala Theater und Freikarten der Regio Bäder GmbH.

Dem Fragebogen ist eine Gewinnspielkarte beigefügt, mit der an der Verlosung teilgenommen werden kann. Diese Gewinnspielkarte wird beim Posteingang sofort vom Fragebogen getrennt, so dass die Anonymität der Befragung gewahrt bleibt.

In der Bürgerumfrage werden die Bürgerinnen und Bürger zum Leben in Freiburg bzw. im Wohngebiet; zur Wohnraumversorgung; zu den Grün- und Freiräumen der Stadt; den Sportangeboten; zum bürgerschaftlichen Engagement; Lernen und Weiterbildung; zu den städtischen Finanzen und der Lebenssituation und dem Lebensstil der ausfüllenden Person befragt.

Der Erhebungsbogen stellt außerdem 13 demographische Fragen zu den Befragten und lässt am Ende Raum für Anregungen für den Gemeinderat und die Stadtverwaltung.

Alle Angaben unterliegen den strengen Anforderungen des Datenschutzes. Das städtische Amt für Bürgerservice und Informationsverarbeitung (ABI) speichert sie ohne Namensangabe und wertet sie nur statistisch aus.

Nach der Datenerfassung im Sommer beginnen die statistischen Analysen. Parallel zur Haushaltseinbringung des Gemeinde-

rates zum Doppelhaushalt 2017/18 legt das ABI im Dezember 2016 einen Bericht mit den Ergebnissen der Bürgerumfrage 2016 zu den städtischen Finanzen vor. Der ausführliche Berichtsband folgt im nächsten Winter bzw. Frühjahr.

Rückfragen zur Bürgerumfrage werden ab Montag, 6. Juni, unter befragung@stadt.freiburg.de und unter Tel. 0761/201-5559 (Mo-Do 9 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Fr 9 bis 12 Uhr) beantwortet.

Keine Bürgersprechstunde des Ortsvorstehers

Die regelmäßige Mittwochssprechstunde von Ortsvorsteher Dittmers im Rathaus **fällt am 08.06.16, 15.06.16 und 22.06.16 aus**. Bitte vereinbaren Sie bei Bedarf einen individuellen Termin unter Tel.: 0761 / 61108-0 oder per Mail an: ov-kappel@stadt.freiburg.de



Kirchliche NACHRICHTEN



Katholische Pfarrgemeinde
St. Peter und Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759
E-Mail:
pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr
Kontakt: Telefon 0800 404433377 - kostenfrei

Kindergarten Kappel, Telefon 63310
Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468
Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing
Nach Vereinbarung.
Telefon: 6965336
E-Mail:
Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:
Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Donnerstag, 09. Juni -
Hl. Ephräm der Syrer**
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 10. Juni
18.30 Uhr Rosenkranz

Samstag, 11. Juni - Hl. Barnabas
11.00 Uhr Taufe des Kindes Machado Filipe

**Sonntag, 12. Juni -
11. Sonntag im Jahreskreis**
Lesungen: 2 Sam 12,7-10.13; Gal 2,16.19-21
Evangelium: Lk 7,36-8,3 od. Lk 7,36-50
18.30 Uhr Eucharistiefeier - Gedächtnis für Gertrud Groß

**Montag, 13. Juni -
Hl. Antonius von Padua**
18.30 Uhr Rosenkranz

Dienstag, 14. Juni
10.00 Uhr Eucharistiefeier - Ged. f. Wilhelm u. Maria Merz
18.30 Uhr Rosenkranz

Mittwoch, 15. Juni - Hl. Vitus (Veit)
18.30 Uhr Rosenkranz

Donnerstag, 16. Juni - Hl. Benno
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 17. Juni
18.30 Uhr Rosenkranz

Weitere Gottesdienste in der Kirchengemeinde Freiburg-Ost am Wochenende

Samstag, 11.06., 18.30 Uhr St. Barbara
Sonntag, 12.06., 11.00 Uhr Hl. Dreifaltigkeit; 18.30 Uhr St. Hilarius

Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes
Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.
Beichtgespräch nach Vereinbarung!

IMPRESSUM:

KAPPEL aktuell erscheint wöchentlich am Mittwoch.

Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel.
Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

internet: www.freiburg.de

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: info@primo-stockach.de

internet: www.primo-stockach.de

Ökumenischer Initiativkreis „Laudato si-Umkehr zum Leben“

Am Donnerstag, **16.06.2016** um 19.00 Uhr findet im Stübli des Gemeindeheims St. Barbara das nächste Treffen statt.

Im Vordergrund steht dabei die Frage: Wie kann ökologische Erziehung und Spiritualität verwurzelt werden (siehe Abschnitte 202-245 in Laudato si) und welche Leitlinien bestimmen uns dabei (siehe Kapitel 189-201). Das Schreiben kann über die Pfarrbibliothek ausgeliehen werden.

Weitere Interessenten aus der Seelsorgeeinheit Freiburg-Ost und darüber hinaus sind herzlich willkommen.

Kontakt: K.Flaig Tel. 2144058

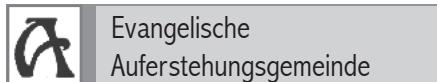
Ökumenischer Gottesdienst mit persönlicher Segnung und weitere Veranstaltungen

Freiburg. „Loslassen und Freigeben“ lautet der Titel der gemeinsamen Veranstaltungsreihe der katholischen und evangelischen Kirche in Freiburg für Menschen in Trennung und Scheidung.

Eröffnet wird die Reihe mit einem Gottesdienst am Sonntag, 16. Oktober 2016 um 17 Uhr in der Kapelle St. Ursula, Landsknechtstraße 4 in Freiburg, zu dem alle eingeladen sind, deren Beziehung zerbrochen ist. In dem ökumenischen Wortgottesdienst, der von den psychologischen Beratungsstellen für Ehe-, Familien- und Lebensfragen der beiden Kirchen mitgestaltet wird, besteht auch das Angebot eines persönlichen Segens.

Dem Gottesdienst stehen Pfarrer Michael Schweiger und Pfarrerin Angela Heidler vor. Von Herbst 2016 bis Frühjahr 2017 werden darüber hinaus verschiedene Veranstaltungen zur Neuorientierung für Einzelne und für Familien in neuen Situationen, z.B. für allein Erziehende oder für Patchwork-Familien angeboten.

Das komplette Programm und Anmelde-möglichkeit gibt es im Internet unter www.ehe-familie-freiburg.de. Informationen und Beratung bieten die psychologischen Beratungsstelle der evangelischen Kirche, www.beratungsstelle-freiburg.de, Tel: 0761 3 89 08 90, und die katholische Beratungsstelle, www.ehe-familie-lebensberatung.de, Tel: 0761 70 43 83. In den Beratungsstellen und in Kirchen liegen die Flyer auch zum Mitnehmen aus.



Evangelische
Auferstehungsgemeinde

Evang. Pfarrgemeinde Ost Auferstehungskirche, Kappler Str. 25

Pfarrer: Jörg Wegner

Tel.: 69679178

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Pfarramt:

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di., und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel.: 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

Ansprechpartner für Ebnet:

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021

Ansprechpartner für Kappel:

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6; Tel.: 6 5023

Donnerstag, 09.06.

15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Team

Freitag, 10.06.

19.30 Tanzen für Paare – Standard/Latein,

R. Ebbmeyer

Samstag, 11.06.

19.30 Abend der Begegnung

Sonntag, 12.06.

10.00 Gottesdienst zur Goldenen Konfirmation, Vikarin Schäfer

Montag, 13.06.

9.00 Ökumenisches Morgengebet St. Barbara, Müller

19.30 Kantoreiprobe, Kalmbach

Dienstag, 14.06.

9.00 Internationaler Frauentreff, Danner

20.00 Bonhoeffergruppe, Geiger

Mittwoch, 15.06.

18:00 Ökum. Abendgespräch in St. Hilarius, Ebnet, Ebbmeyer/Kaiser

18.00 Posaunenchor, Roth

20.00 Abendgebet mit Gesängen aus Taizé, Loton

Donnerstag, 16.06.

15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Team

Klammheimliche Künstler/-innen gesucht „Bühne frei“ soll es beim **Abend der Begegnung**

am Samstag, 11.06.2016 um 19:30 Uhr heißen. Da hebt sich der Vorhang für einen bunten Abend, dessen Künstler und Künstlerinnen keine Profis sein sollen. „Wir wollen einen Abend ganz aus eigenen Kräften gestalten, weil wir wissen: es gibt einen großen Schatz an schlummernden Begabungen in unserer Gemeinde und ihrer Umgebung“, umschreibt Pfarrer Jörg Wegner das Konzept des Abends. Akrobatik, Textlesung, Musik, Tanz ... fast alles ist denkbar. Man braucht nicht viel Mut, weil das Publikum auf solchen Abenden sehr offen ist. Es wird eine Bewirtung mit Getränken und Fingerfood geben. Der Erlös aus Verkauf und Spenden kommt der Sanierung unserer Orgel zugute. (jw)

Anmeldung bei Pfarrer Wegner (Tel.: 69679178 mail: wegnerjoerg@me.com)

Einladung zur Gemeindeversammlung

Alle Mitglieder unserer Gemeinde sind herzlich eingeladen zur **Gemeindeversammlung** am Dienstag, den 28. Juni um 19.00 Uhr in den Gemeindefaal.

Vor allem Fragen, Kommentare, Anregungen aus der Gemeinde sollen im Mittelpunkt stehen. Wir freuen uns auf rege Teilnahme und Anregungen zur Tagesordnung. Bitte richten Sie diese an die Vorsitzende Gudrun Winterling.

SCHULNACHRICHTEN

vhs Volkshochschule
Dreisamtal e.V.

Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter:

Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Vortrag: Moderne Therapien bei Zahnverlust (Dr. Annekatriin Metzger)

Gehen Zähne vorzeitig verloren, z.B. aufgrund einer Zahnfleischentzündung, stehen häufig umfangreiche zahnmedizinische Behandlungen an. In diesem Vortrag werden Ihnen moderne Diagnoseverfahren und verschiedene Behandlungsmethoden anhand von Fallbeispielen vorgestellt. Welche verschiedenen Behandlungsmöglichkeiten

gibt es? Welchen Vorteil hat festsitzender gegenüber herausnehmbarem Zahnersatz? Wann können Implantate gesetzt werden? Welche ästhetischen und funktionellen Aspekte gibt es? Welche Materialien und Verfahren werden heute verwendet? Fragen der Zuhörer werden gerne beantwortet. Frau Dr. Annekatriin Metzger, Zahnärztin, in eigener Praxis in Kirchzarten tätig. Anmelde-schluss: 13.6..

ZB11622-KV, K.-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mi, 15.6., 19.30 - 21 Uhr, 7 €

Vortrag: Von der Schwerhörigkeit zum Hörsystem

(Jana Roth, Hörgeräteakustikerin)

In diesem Vortrag für Betroffene und Angehörige wird Ihnen der Weg zum besseren Hörverständnis beschrieben. Insbesondere wird auf die Erstversorgung - also dem ersten Schritt nach der ärztlichen Diagnose - eingegangen. Beispiele unterschiedlicher

Techniken von Hörsystemen sowie deren Preismodelle werden vorgestellt. Es bleibt auch genügend Zeit zur Klärung weiterer Fragen aus dem Teilnehmerkreis. Anmelde-schluss: 15.6.

ZB11626-KV, Kirchz.-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mo, 20.6., 19 - 21 Uhr, 7 €

Für Schüler: Neue Termine:

Fit für die Eurokom (Petra Maier)

ZB60223-B, Mi, 15.6., 17.10 - 18.40 Uhr, Sommerbergschule, Raum 208, 4 Termine, 38 €

Atemfreiheit - mit neuer Kraft dem Alltag begegnen (Iris Baumann)

ZB30523-K, Kirchzarten-Zarten, Hebammenpraxis im Schweizerhof, Bundesstr. 16, Sa, 18.6., 10 - 16 Uhr, 46 €

Unsere EDV-Kurse: Professionelle Briefgestaltung und Serienbrief (Priska Merkle)

ZB50222-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 1.7., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

Flyer und Co (Andreas Reinhardt)

ZB50223-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 21.6., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

ZB50224-K, Kirchz., Kirchpl. 3, Computerraum, Do, ab 23.6., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

i Pad und iPhone speziell für Senioren (Andreas Reinhardt)

ZB50085-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 28.6., 15 - 17.15 Uhr, 4 Term., 69 €

Smartphone und Tablet - Infoveranstaltung - welches Gerät passt zu mir? (A. Reinhardt)

ZB50331-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 7.7., 9 - 12 Uhr, 23 €

iPhone und iPad - Workshop I - Grundlagen (Andreas Reinhardt)

ZB50335-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 14.7., 9 - 12 Uhr, 23 €

Druckunterlagen mit Adobe InDesign CS 6 gestalten (Ludwig Schmanck)

ZB50093-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 8.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 52 €

Fotografie für Fortgeschrittene - Vom Schnappschuss zum Kunstwerk (Dominik Sackmann)

ZB21015-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Mi, 15.6., 19 - 20.30 Uhr, geplant sind 2 weitere Termine zu je 2 Stunden, 39 €

After work Pastelpainting 3

(Thomas Rösner)

ZB20417-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichentraum 121, Mi, ab 29.6., 18 - 20.15 Uhr, 5 Termine, 84 €

Den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald genießen - „Badisches Menü“ Kochkurs (Regina Steinebrunner)

Kennen Sie alle kulinarischen Schätze Ihrer Region? Entdecken Sie gern Unbekanntes für Ihre Küche und möchten wissen, woher die Lebensmittel kommen?

In diesem Kurs stellen wir Ihnen den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald mit allen Sinnen einmal ganz neu vor. Sie bereiten mit regionalen Lebensmitteln passend zur Jahreszeit leckere Gerichte zu, denn Gutes liegt oft so nah. Auf an die Töpfe - guten Appetit! Bitte mitbringen: Schürze, ggf. Haarband und ein Behälter für „wenn was übrig bleibt“. Anmeldeschluss: 30.6.

ZB30731-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130, Di, 5.7., 18 - 21.30 Uhr, 10 €

Ergebnisse Jugendmannschaften:**B-Junioren**

SG Buchholz – SG Kappel **2:4**
SG Kappel – PTSV Jahn Freiburg **1:4**

C1-Junioren:

SG Ebnet – SG Biederbach **2:3**

C2-Junioren:

SG Ebnet 2 – Spvgg Buchenbach **0:2**

D2-Junioren:

SV Kappel 2 – SV Ebnet 3 **5:5**

E-Juniorinnen:

SG Kappel – SG Steinenstadt **12:1**

E1-Junioren:

SV Kappel – SV Ebnet **10:5**

Die nächsten Spiele:**C1-Junioren:****Mittwoch, 08.06.16**

18:30 Uhr SG Ebnet – Freiburger FC 2

Samstag, 11.06.16

13 Uhr SG Heuweiler – SG Ebnet

C2-Junioren:**Samstag, 11.06.16**

11 Uhr JFV untere Elz e.V. 2 – SG Ebnet 2

D1-Junioren:**Sonntag, 12.06.16**

10:30 Uhr SF Eintracht Freiburg 3 – SV Kappel

D2-Junioren:**Sonntag, 12.06.16**

11:30 Uhr SvO Rieselfeld 3 – SV Kappel 2

E-Juniorinnen:**Samstag, 11.06.16**

16 Uhr SG Kappel – SF Eintracht Freiburg

E1-Junioren:**Freitag, 10.06.16**

18 Uhr FC Freiburg - St. Georgen – SV Kappel

E2-Junioren:**Samstag, 11.06.16**

10 Uhr SV Kappel 2 – ESV Freiburg 4

D2-Junioren werden Meister!

Im Heimspiel am Freitagabend machten die D2-Junioren mit einem 5:5 gegen Ebnet ihr Meisterstück. In einem erstklassigen und dramatischen Spiel wurde 50 Minuten lang toller Fußball gespielt. In den letzten 10 Minuten aber nahm die Nervosität bei den Jungs vor dem roßen Ziel "Meisterschaft" zu. Dadurch wurde eine 5:3 Führung verspielt. Letztendlich reichte den Jungs das Unentschieden, um ihre erste Meisterschaft zu erringen.

Die Tore schossen Justus Nerz(3) und Frederik Matz(2). Die Meisterschaft errangen Kevin Wesch, Maximilian Albrecht, Justus Nerz, Marvin Grethler, Max Gräf, Frederik Nerz, Leonard Scholz, Yannik Bernion, Luc Laupheimer und Leon Schmieder.

Der SV Kappel gratuliert herzlich der Mannschaft und ihren Trainern Jens Uwe Albrecht und Raphael Birkle.

Mehr zu den Spielen unter:

svk1953.de oder **svkappel.de**



Musikverein Freiburg-
Kappel e. V. gegr. 1904

www.mvkappel.de

Der Musikverein Freiburg-Kappel spielt am Sonntag, 12. Juni, beim Gasthaus Holzschlägermatte an der Schauinslandstraße. In kleiner Besetzung gibt es von 14 bis 16 Uhr großartige Musik, und das bei freiem Eintritt unter freiem Himmel. Das Konzert findet nur bei gutem Wetter statt.

Adresse des Gasthauses Holzschlägermatte: Schauinslandstraße 359, 79117 Freiburg



Schwarzwaldverein
Freiburg-Hohbühl

11. Juni, Samstag: „**BZ-Leserwanderung**“, Sölden über Berglusthaus nach Horben, Treff: 9.30 Uhr, Rathaus Sölden, Aufstieg: 440m, Gehzeit: 4,5Std/12km, Einkehr: Berglusthaus, Rucksackverpflegung: ja, Anmeldung/Information: Tel. 0800/22 24 22 460

11. Juni, Samstag: „**Auf den Spuren von Papa Oberlin/Elsaß**“, Waldersbach-Bellefosse-Col de la Charbonniere-Champ di Feu-Serva-Col de la Perheux-Waldersbach, evtl. Museumsbesuch, Treff: 8 Uhr, P+R Bissierstr., Straba-Haltestelle, Fahrt mit PKW (Fahrgemeinschaften), Aufstieg: 600m, Gehzeit: 5,5Std/17km, mittel, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Anmeldung: bei Führung: Gerhard Würflinger, Tel. 0761/8976054

12. Juni, Sonntag: „**Zum Karlstein**“, -Rensberg-Karlstein-Forellenhof-Schönbühl-Fährlfelsen-Huberfelsen-Prechtaler Schanze-Pfauenfelsen-Oberprechtal, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Elzach, Auf-/Abstieg: 530m/660m, Gehzeit: 4,5-5Std/16km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Hartung, Tel. 0761/ 4538162

14. Juni, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 17,30 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: waltersittig@aol.com

Gäste sind herzlich willkommen!**NAMASTE NEPAL****नमस्ते नेपाल:**

Ein herzliches Dankeschön an die netten Nepalesen der Freiburger Nepalese Association e.V. (FNA) und die Mitglieder des Kunst- und Kulturverein Freiburg-Kappel e.V. sowie alle Teilnehmer(innen), die die Namaste Nepal Benefizveranstaltung am 29. Mai 2016 mit ca. 100 Gästen im Gemeindeheim der Kirchengemeinde St. Peter und Paul in Kappel



Sportverein Kappel e. V.

Es geht los..., die EM im Sportheim

Ab Freitag, den 10. Juni kann man alle Spiele der Fußball Europameisterschaft live, in gemüthlicher Runde, im Sportheim verfolgen. Zusätzlich werden die Spiele der deutschen Nationalmannschaft am 12. Juni, 16. Juni und am 21. Juni unterm Pergola in der Gartenwirtschaft auf Großbildleinwand gezeigt, dann kann man die Mannschaft bei Stadionatmosphäre lautstark anfeuern und unterstützen.

Der SV Kappel und das Wirtepaar Fam. Ruth freut sich auf Ihr Kommen.

so erfolgreich vorbereitet, organisiert und mitgestaltet haben.

Nach dem Erdbeben in Nepal Anfang 2015 kam der Wunsch auf, dem Land und vor allem der Bevölkerung zu helfen und Spenden zu sammeln. So sind Mitglieder des KKV, Satish Shroff (MGV Kappel) und Bibek Dhital (FNA) zusammengekommen und haben die Namaste Nepal Benefizveranstaltung organisiert.

Satis Shroff besorgte Infomaterial über Nepal von Honorargeneralkonsulin Ann-Kathrin Bauknecht, Nepali Studenten und Doktoranden haben leckeres Nepali-Essen samt Nachtisch in der Küche des Gemeindeheims gekocht und anschließend das Publikum aus dem Dreisamtal mit Volkstänzen aus verschiedenen Regionen Nepals begeistert. Nach der Begrüßung wurden von Nirdesh Ojhanthanche und Satis Shroff die Projekte des Freiburger nepalesischen Vereins vorgestellt. Rachit Agarwal zeigte eine humorvolle Präsentation über den Himalaya Staat. Ein Solotanz von Romi war wunderschön mit grazilen und ästhetischen Bewegungen zu einer Melodie von „Maitighar“ einem bekannten Lied aus Nepal. Darauf folgte ein Medley aus nepalesischen Liedern, gesungen von Satis Shroff. Er sang Amber Gurungs „Ma Amber Huh“, „Kathmandu ki Newarni und „Deorali Ukali.“ Beim letzten Lied sangen alle anwesenden Nepalen mit. Anju und Temba haben dann getanzt und bald wurde ein köstliches Nepali Essen serviert mit Gulab Jamon als Nachtisch.

Weiter ging es mit einer interessanten Präsentation von Waltraut und Sebastian Bu-



chenberg über ihre Nepalwanderung und den durch die Erdbeben verursachten Schäden. Aimara Cendales, Philipp Dafour (Akkordion) und Satish Shroff sangen ‚Besame Mucho‘, gefolgt von einem Solo von Satish, der Elvis Presley’s, ‚Can’t Help Falling in Love‘ sang. Danach folgte eine Weltmelodie ‚Que sera, sera‘ gesungen von Aimara, Philipp und Satish. Anschließend tanzten Nepalesen und die zum Tanz aufgeforderten Gäste zu Nepali Musik. Es gab fröhliche Gesichter, schwingende Tanzbeine und gute Laune für einen guten Zweck. Die Spenden der Benefizveranstaltung und der Erlös aus einer vorangegangenen Versteigerung von Gemälden von Benedikt Schaufelberger ergaben eine stattliche Summe von € 1750. Dieser

Betrag wird der KKV Kappel e.V. an die Freiburger Nepalese Association e.V. (FNA) zur Förderung von Ausbildungsprojekten in Nepal überweisen. Ein herzlicher Dank an alle Helfer und Beteiligte, die Pfarrgemeinde St. Peter und Paul in Kappel und alle Gäste, die diese kulturelle Begegnung ermöglicht und zu einem tollen Event gemacht haben. Namaste Nepal - नमस्ते नेपाल.

Ihre Anke Schultheis, (KKV/ und Satish Shroff



WAS? WANN? WO?

„Tag der offenen Tür“ in der Pflasterstub‘

Am 18.06.2016 findet von 10 - 14 Uhr ein „Tag der offenen Tür“ in der Freiburger Pflasterstub‘, Herrenstraße 6 statt. Die Pflasterstub‘ ist eine Tagesstätte, medizinische Ambulanz und Beratungsstelle für wohnungslose Menschen, die täglich von bis zu 120 Personen besucht wird. Diese erhalten hier ein kostenloses Frühstück und haben die Gelegenheit zu duschen und ihre Wäsche zu waschen. Ärzte und Krankenschwestern bieten eine regelmäßige medizinische Versorgung an.

Am „Tag der offenen Tür“ gibt es die Möglichkeit, bei Kaffee, Kuchen und einem kleinen Imbiss, einen Einblick in die Pflasterstub‘ zu bekommen. Umrahmt wird dieser Tag durch den Chor der „Lebenskünstler“ unter der Leitung von Michael Labres.

KJG Zeltlager im Sommer 2016

Liebe Kids und liebe Eltern aus Kappel, wir, die KJG Freiburg-Kappel, veranstalten auch dieses Jahr wieder unser Zeltlager. Dieses wird von 01.08 bis zum 13.08.16 in Bodenseeähe mit Spiel und Spaß stattfinden.

Auch dieses Jahr haben wir uns wieder viele neue Attraktionen ausgedacht und freuen uns über jede neue Anmeldung. Zu unserem Zeltlager und den wöchentlichen Gruppenstunden veranstalten wir demnächst einen „Tag der offenen KJG“ bei dem wir Infos zu unserer KJG, sowie Spiel, Spaß und Verpflegung anbieten. Dieser wird am 11. Juni im Gemeindeheim in Kappel von 14 bis 18 Uhr mit anschließendem Kinoabend stattfinden. Wir würden uns über euren Besuch sehr freuen. Für weitere Infos und zur Anmeldung für das Sommerlager wendet euch an kjg.kappel@gmx.de.

Euer KJG-Leiterteam aus Kappel

Grips-Fit in den Sommer

Nach einer bundesweiten Untersuchung im Jahr 2008 ist der größte Wunsch der meisten Menschen in unserem Land, geistig fit zu bleiben. Die Heiliggeistspitalstiftung bietet mit dem Integrativen Hirnleistungstraining Grips in der Wohnanlage Kreuzsteinäcker ein maßgeschneidertes Angebot. Eine gute Möglichkeit, bei einer Störung der geistigen Leistungsfähigkeit nach Schlaganfall, bei

Depression oder Demenz, dies einmal vor Ort auszuprobieren.

Für **Menschen mit Gedächtnisproblemen** findet am **Freitag, 10. Juni 2016** von 14-16 Uhr in Grips, Heinrich-Heine-Str. 10, Whg. 044 ein **Mitmachtraining „Denk-Fit in den Sommer“** mit freiem Eintritt statt. Das spezielle Übungsmaterial stärkt die Wahrnehmung und Konzentration, orientiert an den auch bei einer Erkrankung immer noch vorhandenen Potentialen.. Wie schnell arbeitet mein Gehirn, wie lässt sich die Merkfähigkeit mal ganz ungewohnt und überraschend aktivieren? Mit Bewegung und Spaß! Sie erhalten Tipps und Informationen zum lebenslangen Lernen und gesunden Älterwerden. **Anmeldung** unter Tel. 612915 20.

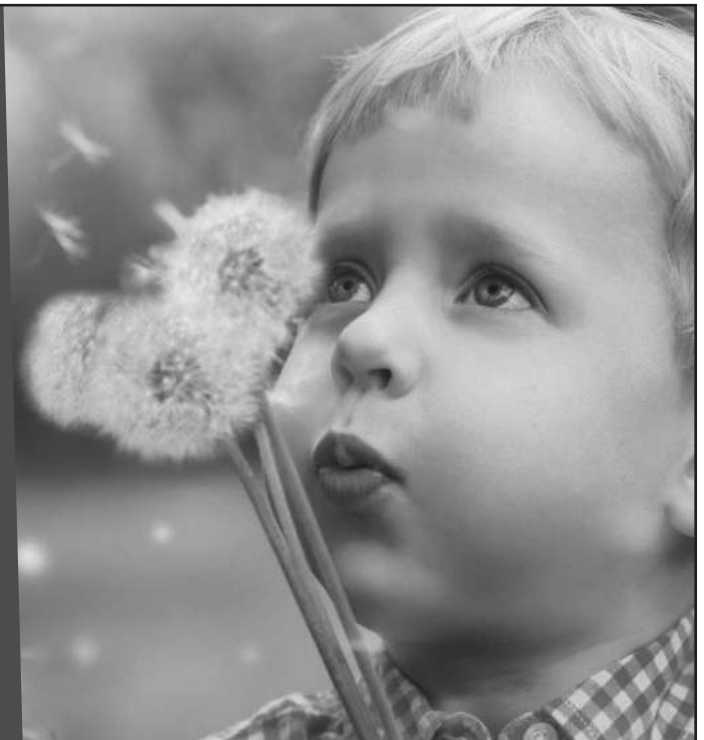
Ende des redaktionellen Teils

Bringen Sie frischen Sommerwind in Ihre Werbung mit Anzeigen in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt zum Sommer-Schnäppchen-Preis!

Sommer-Anzeigen-Schnäppchen

-30%*

Schalten Sie mindestens in 3 aufeinanderfolgenden Kalenderwochen oder 3 verschiedenen Ausgaben.



Genießen Sie jetzt Sommer, Sonne und ... satte Prozente bei Primo-Verlag in Stockach.

Mit Ihrem persönlichen Rabatt-Coupon reduzieren Sie selbst ab sofort Ihre nächsten Anzeigenkosten in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt. Sie haben die Wahl.

* DARUM DREHT SICH'S:

Unser Sommer-Anzeigen-Schnäppchen gilt für ...

- ... die **Kalenderwochen 21 bis 27** (23.5. – 10.7.16).
- ... dieselbe Anzeige (gleicher Text, gleiche Größe, gleiches Motiv) in jeweils 3 aufeinanderfolgenden Kalenderwochen oder 3 verschiedenen Ausgaben.
- ... die Einzugsermächtigung der Rechnung.
- ... den Satzspiegel 184 x 270 mm, 2-spaltig (90 mm breit) oder 4-spaltig (184 mm breit). Die Anzeighöhe in mm ist frei wählbar.
- ... die Nennung bei Ihrer Bestellung des **Aktionscodes P2016-05-01**



Tipps für Supersparer:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf **www.primo-stockach.de**.
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen (Abschluss-, Gewerberabatt, fertige Vorlage und Skonto) mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Buchen Sie schnell und profitieren Sie von unserer Aktion.

› Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de



Seit mehr als 30 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!



Arabische Emirate

Dubai & Abu Dhabi: ein exklusives Doppel!

Lassen Sie sich von uns entführen in die Trendreiseziele Abu Dhabi und Dubai. Entspannen Sie in unserem exklusiven 4,5 Sterne-Wohlfühl-Resort mit Beach-Club auf Yas Island in Abu Dhabi. Abu Dhabi ist die reichste Stadt der Welt und die Kunst- und Kulturhauptstadt der Zukunft. Die Metropole Dubai begeistert mit „neuen Weltwundern“: dem 828 m hohen Burj Khalifa und Dubai The Palm Island, ein von Menschenhand erbautes Wahrzeichen, selbst vom Mond aus zu erkennen. Doch immer wieder ist das alte orientalische Flair präsent, wenn Sie abseits der Wolkenkratzer in die Welt von 1001 Nacht eintauchen. Lassen Sie sich überraschen - eine faszinierende Reise mit vielen emotionalen Highlights erwartet Sie!

Reisen Sie mit uns vom 18.10. bis 25.10.2016
in die Arabischen Emirate, Sie fliegen

Gratis Parkplatz
am Flughafen!

ab Friedrichshafen

Reisepreis: p.P. ab € **999,-**

EZ-Zuschlag € 399,- Ausflugspaket zubuchbar: € 249,-

Auf Wunsch Haustürrservice zubuchbar!

1. Tag: Flug ab Friedrichshafen (mit Umsteigen in Frankfurt) in die Arabischen Emirate
2. Tag: Ausflugspaket: Stadtbesichtigung Dubai „modern“
3. Tag: Ausflugspaket: Stadtbesichtigung Dubai „historisch“
4. Tag: Transfer nach Abu Dhabi - Nachmittag zur freien Verfügung
5. Tag: Ausflugspaket: Stadtbesichtigung Abu Dhabi
6. Tag: zur freien Verfügung - fakultativer Zusatzausflug: Formel-1-Strecke „Yas Marina Circuit“
7. Tag: Ausflugspaket: Besuch im preisgekrönten Falkenhospital in Abu Dhabi, Rückflug
8. Tag: Ankunft in Friedrichshafen

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!

Bitte merken Sie mich für Dubai & Abu Dhabi am 18.10.2016 unverbindlich vor:

Person/en im DZ oder EZ

Vor- und Zuname: _____
 Straße / Hausnummer: _____
 PLZ / Wohnort: _____
 Telefon tagsüber: _____

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro
 Meersburg, Dalsendorferstr. 34, 88709 Meersburg,
 Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0
 E-Mail primo@aufundweg.net, Internet: www.aufundweg.net

Frührentner, gelernter Baumschulgärtner 46 J., NR, sucht
1,5-2-Zimmer-Wohnung
 gerne DG mit sep. Küche, bis 533 Euro warm.
 Telefon 0 76 56 / 2 81 99 77

Elektro



Max Löffler

Inhaber: Thomas Sandfort

Elektroinstallationen,
 Elektro- und Haushaltsgeräte
 Kundendienst für Elektrogeräte

Littenweiler Str. 6 • 79117 Freiburg-Littenweiler
 Tel.: (0761) 6 71 15 • Fax: (0761) 6 57 84

e-mail: Max-Loeffler@t-online.de

www.elektro-maxloeffler.de

Umzug?

Kein Problem
mit:

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

Kraftfahrer/in gesucht

Führerscheinklasse CE
 im Schichtbetrieb
 auf einem Milchsammelwagen.

Daniel Saier Transporte

Tel.: 07661 4109

danielsaiertransporte@t-online.de



www.carlo-schmid-schule.de/freiburg
Tel. 0761 8888582

Carlo
Schmid
Schule 

- 2-jährige Wirtschaftsschule
- 1-jährige Berufsfachschule Metalltechnik
- Berufseinstiegsjahr (BEJ)

Alle Bildungsangebote finden Sie auf unserer Website!

Carlo Schmid Schule Freiburg
Private Schule für Wirtschaft und Soziales
Türkheimer Straße 1 · 79110 Freiburg
css-freiburg@internationaler-bund.de

Info-Tag am Samstag,
25. Juni, 11.00-14.00 Uhr



IB

RECHTSANWALT

DR. PETER UNMÜBIG 

- ◆ Schneller Weg aus einem teuren Baukredit?
- ◆ Sofortige Lösung aus einer Darlehensbindung?
- ◆ Wechsel ohne/oder Rückerstattung einer Vorfälligkeitsentschädigung?

Die Frist läuft durch Gesetzesänderung am 21.06.2016 ab!

Wir prüfen gerne Ihre rechtlichen Möglichkeiten!
Weitere Informationen: www.mein-rechtsanwalt.eu

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00 78 0 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

Treppenlifte **Vot** 



3x IN IHRER NÄHE
2x Kirchzarten
1x Denzlingen

 07661 90 55 20
Im Eck 4 Nähe Aldi 79199 Kirchzarten

Ihr Montagefachbetrieb
aus der Region.

Wir freuen uns auf
Ihren Anruf.

www.treppenlifte-vot.de

- Beratung
- Planung
- Ausführung
- Installation
- Wartung
- Reparatur

HONDA
The Power of Dreams

HalbeHalbe

Jetzt zum halben Preis
einsteigen und vollen
Fahrspaß genießen.

In drei Jahren den Rest
zahlen, finanzieren oder
zurückgeben.



ab 16.900 €
8.195 €*

Der günstigste Weg zu Ihrem Traumwagen:

Zahlen Sie 50%* für einen neuen Honda Civic Tourer (Anzahlung kann auch Ihr Gebraucher sein) und fahren Sie 3 Jahre lang kostenfrei – ohne Zinsen, ohne Raten.

Danach können Sie sich entscheiden: den Rest zahlen, den Rest finanzieren oder den Wagen einfach gemäß Rückkaufbedingungen zurückgeben.

* 50% des Kaufpreises

Ein Angebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt/Main. Anzahlung: 50% des Kaufpreises. 2. Hälfte (50%) Gesamtkreditbetrag. 36 Monate Zahlpause. Gesamtfahrleistung 45.000 Kilometer. Effektiver Jahreszins 0,0%. Sollzins p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit 0,0%. Danach Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Gesamtkreditbetrag entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Angebot gültig für Privatkunden bis 30.06.2016.



Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,6–3,8.
CO₂-Emission in g/km: 155–99. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG). Abbildung zeigt Sonderausstattung.

 **SÜTTERLIN**

Fahrzeughaus Friedrich Sütterlin GmbH

79108 Freiburg ■ Tullastr. 55
Telefon 0761-45919-0 ■ Fax 0761-45919-177
info@suetterlin.de ■ www.suetterlin.de
Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

Herzliche Einladung zum

FRÜHSCHOPPEN

12. Juni 2016 ab 11.00 Uhr


HÖFENER
HÜTTE
BUCHENBACH

mit Weißwurst-Frühstück
und steirischer Livemusik

www.hoefener-huette.de ■ info@hoefener-huette.de
Tel. 07661/3324 oder 0173/9068945

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2